



Conseil des tribunaux administratifs canadiens

CTAC

Journée de formation post-congrès

*Atelier sur le langage clair –
Une journée dans la vie d'un dossier*

Halifax Marriott Harbourfront

Nova Scotia Ballroom D

Halifax, Nouvelle-Écosse
3 juin 2009



Programme

Conseil des tribunaux
administratifs canadiens
25^e Congrès annuel

25 ANS/YRS

Council of Canadian
Administrative Tribunals
25th Annual Conference

Présidente du Comité d'organisation

Linda Gehrke
Présidente, Comité du perfectionnement professionnel
du CTAC, et Lobbyist Registrar, Office of the Lobbyist
Registrar City of Toronto

Mercredi 3 juin 2009

8 h 00 – 8 h 45

**INSCRIPTION ET PETIT-DÉJEUNER
CONTINENTAL**

8 h 45 – 9 h 00

MOT DE BIENVENUE ET PRÉSENTATIONS

Linda Gehrke, Présidente, Comité du perfectionnement professionnel du CTAC

9 h 00 – 9 h 30

ON S'EXPRIME EN LANGAGE CLAIR

Présentation de l'Honorable juge Pierre-C. Gagnon, Cour supérieure du Québec

9 h 30 – 10 h 30

EFFICIENT, EFFICACE ET HUMAIN

Une approche pratique pour la rédaction en langage clair des formulaires, des brochures et des sites Web axés sur les justiciables

Facilitatrice : Diane L. MacGregor, Communications Nova Scotia, Halifax, Nouvelle-Écosse

10 h 00 – 10 h 45

PAUSE – RAFRAÎCHISSEMENTS

10 h 45 – 11 h 45

EFFICIENT, EFFICACE ET HUMAIN, suite

11 h 45 – 12 h 00

PRÉSENTATION VIDÉO

Présentation de : « A Guide to Oral Hearings », Nova Scotia Workers' Compensation Appeals Tribunal ; « Vidéo d'information », Tribunal administratif du Québec

12 h 00 – 13 h 00

DÉJEUNER DE TRAVAIL

Un court scénario sera distribué aux participants pour la session de l'après-midi portant sur l'ouverture de l'audience.

13 h 00 – 14 h 00

EXERCICE – OUVERTURE D'UNE AUDIENCE

Facilitatrice : Anne Leydet, juge administratif, Tribunal administratif du Québec

14 h 00 – 16 h 30

RÉDACTION DES DÉCISIONS EN LANGAGE CLAIR

Facilitateur : Brian E. Sharp, Department of Labour, Nouvelle-Écosse

16 h 30

FIN DE L'ATELIER

Comité d'organisation : formation 2009

Le CTAC offre ses plus sincères remerciements aux bénévoles qui ont généreusement donné de leur temps pour rendre possible cette journée de formation.

Présidente du Comité d'organisation

Linda Gehrke, Présidente, Comité du perfectionnement professionnel du CTAC, et Lobbyist Registrar, Office of the Lobbyist Registrar, Toronto

Membres du comité

Louanne Labelle, Chief Appeal Commissioner, Workers' Compensation Appeals Tribunal, Halifax

Anne Leydet, juge administratif, Tribunal administratif du Québec

Diane L. Macgregor, Editorial Consultant, Communications Nova Scotia

Brian E. Sharp, Review Officer, Nova Scotia Labour and Workforce Development

Dawna J. Ring, Q.C., Member, Nova Scotia Utility and Review Board

Lilian Ma, Chair, Landlord and Tenant Board, Ontario

RENSEIGNEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

ACCRÉDITATION

Le CTAC est heureux d'annoncer que la journée de formation post-congrès a été accréditée par plusieurs barreaux et compte pour 7,5 heures de formation professionnelle.

Le CTAC a reçu l'approbation du Barreau du Québec, du Barreau du Haut-Canada et de la Law Society of British Columbia.

INTERPRÉTATION SIMULTANÉE

Cette journée de formation sur le langage clair est offerte en anglais seulement. Le CTAC prévoit une séance en français lors de son 5^e Congrès international qui se tiendra en juin 2010 à Montréal.

FORMULAIRES D'ÉVALUATION

Les formulaires d'évaluation sont insérés dans les trousseaux des participants. Veuillez les remplir et les déposer dans la boîte prévue à cet effet, à la réception.

PRÉSENTATIONS DES CONFÉRENCIERS

Les copies des présentations des conférenciers ne seront pas distribuées. Les présentations seront disponibles sur le site Web du CTAC après le congrès. Veuillez noter que seulement les documents approuvés par l'auteur seront affichés sur notre site Web.

Pour plus d'information

Arthur B. Trudeau, directeur général
Conseil des tribunaux administratifs canadiens
Téléphone : 819-684-0468
Télécopieur : 819-684-7703
Courriel : ABTrudeau@videotron.ca